

JARDINES HISTÓRICOS

Elementos vegetales en la Casa-Museo Benlliure de la ciudad de Valencia

Daniel GUILLOT ORTIZ* & Luis ESCUDERO RUÍZ **

* Fundación Oroibérico. C/. Mayor 6. Noguera de Albarracín. Teruel. España

** Avd. Dr. Peset Aleixandre 56-8. 46025. Valencia.

RESUMEN: Analizamos los elementos vegetales de carácter ornamental que aparecen en la obra pictórica, cerámica y escultórica de la Casa-Museo Benlliure en la ciudad de Valencia (España).

Palabras clave: Casa-Museo Benlliure, Jardín histórico, plantas ornamentales.

ABSTRACT: We analyse the ornamental plants, in the Benlliure Museum in Valencia (E. Spain).

Key words: Benlliure Museum, historical garden, ornamental plants.

1. Datos biográficos de José Benlliure Gil.

El siglo XIX fue un periodo de esplendor para el arte valenciano en general y la pintura en particular, de forma que aparecieron un grupo de pintores que con su trabajo y dilatada obra, así como con su reconocimiento internacional, originaron lo que se llamaría "El nuevo siglo de oro de la pintura valenciana". Francisco Domingo Marqués, Ignacio Pinazo Camarlench, Joaquín Sorolla y José Benlliure fueron los cuatro principales exponentes de la nueva escuela de pintura valenciana del siglo XIX, que además contribuyeron a la renovación de las artes pictóricas españolas decimonónicas. La principal característica y aportación a la pintura, fue la captación instantánea y lumínica de las personas y objetos, ejecutada con una peculiar técnica de pinceladas rápidas e individualizadas y manchas de color. Todo esto confiere a gran parte de la obra un aspecto como abocetado, como si fuera un trabajo provisional o inconcluso. Este aspecto general del trabajo hizo que se les llamara popularmente "escuela impresionista valenciana", expresión incorrecta, pues en realidad no seguían el planteamiento filosófico impresionista. En el aspecto formal y temático, José Benlliure siempre aspiró a ser un pintor de la realidad. El realismo estuvo presente en su obra a la hora de imprimir el color sobre el soporte y de narrar los asuntos escogidos (Bonet, 2005). El realismo de nuestro pintor y de sus compañeros consistía en plasmar con mayor o menor grado de fidelidad la apariencia de las figuras y los objetos (Bonet, 2005).

José Benlliure Gil nació el 30 de septiembre de 1855, en el Canyameler (Valencia).

Miembro de una familia de artistas, todos los hermanos, Blas, José, Juan Antonio y Mariano, mostraron aptitudes artísticas especiales desde niños, aunque el futuro les deparó una fortuna muy desigual (Bonet, 2005). Únicamente José y Mariano, consolidada su fama en España, traspasaron las fronteras y lograron un asombroso éxito en el extranjero con escasos precedentes en nuestro país (Bonet, 2005). "*Prototipo del hombre justificado y esclavo de su deber, todos sus reconocidos talentos y todas sus actividades han estado supeditadas a la idea fija de crearse un nombre y una posición que le permitiera educar y presentar en el mundo artístico a sus hermanos Mariano y Juan Antonio. Hasta qué punto ha conseguido su honroso deseo, lo dice la fama universal de los Benlliure*" (Alcalalí, 1897).

La formación artística de José Benlliure influyó decisivamente en su producción posterior. Fue aprendiz de Manuel González de Sepúlveda, profesor de San Carlos y gran amigo de su padre, con el que trabajó pintando paisajes y figuras (Agramunt, 1999). Sus estudios se repartieron entre la Academia de Bellas Artes de San Carlos en Valencia y el taller de uno de los pintores de mayor renombre en su época, Francisco Domingo Marqués (Bonet, 2005), maestro directo o indirecto de todos los pintores valencianos de la época, y allí empezó a pintar cuadritos de escenas galantes del XVIII, lances de la soldadesca de los Tercios y otros temas semejantes (Azcárraga, 1999). A sus estudios habría que añadir cierto grado de autodidactismo, claro incentivo para la clientela del momento (Bonet, 2005). Uno de los primeros aspectos que el propio José Benlliure destaca de su formación junto a Francisco Domingo fue el aprender a valorar más la realidad y a reflejarla en sus lienzos con mayor

fidelidad (Bonet, 2005). Domingo fue un constante admirador de la naturaleza (Bonet, 2005).

Con dieciséis años y algunos cuadros, José Benlliure se marcha a París, donde conoce a Goupil, comerciante entendido en pintura, que le aloja en su casa, lo cual significaba un serio empuje en el futuro artístico y profesional del pintor (Aguilera & Garnería, 1981). Hacia 1870 viajó a Madrid, en 1872 opositó a la plaza de pensionado en Roma por la Diputación de Valencia, no fue premiado, pero obtuvo una ayuda de la Diputación para viajar fuera de España (Aldana, 1970). Volvió a España instalándose en Madrid, y marchó a Roma el año 1879 (Aldana, 1970).

Participó en las Exposiciones de Bellas Artes de la Corte los años 1876, 1878 y 1887, fue expositor en todas ellas en la sección de pintura, habiendo obtenido medalla de 3ª clase en la de 1876, por el cuadro "El descanso en la marcha", medalla de 3ª clase en 1879 por "La escena del Gólgota", y en 1887 medalla de 1ª clase por el cuadro "La visión del Coloseo" (Sánchez, 2000).

En 1903 sucedió a su hermano Mariano en la dirección de la Academia de España en Roma, cargo que desempeñó media docena de años hasta retornar definitivamente a Valencia, (Azcárraga, 1999), y se instala con la familia en la casa de la calle Blanquerías.

Además de Director de la Academia de España en Roma, fue socio de mérito del Ateneo de Madrid, miembro honorario de la Academia de Bellas Artes de Munich, vicepresidente de la Asociación Artística Internacional de Roma, académico correspondiente de la de San Fernando de Madrid, presidente honorario de la Juventud Artística de Valencia, oficial de la Legión de Honor de Francia, miembro de The Hispanic Society de Nueva York, hijo predilecto de Valencia, caballero de la Gran Cruz de la Corona de Italia, presidente de la Academia, director del Museo y director honorario de la Escuela de Bellas Artes de San Carlos de Valencia (Azcárraga, 1999).

La temática de su obra es muy variada, siendo las principales: la costumbrista, donde retrata a personajes populares de la época, como por ejemplo labriegos a la usanza valenciana, fumando o con una bota de vino, obras que quedan como testimonio de la Valencia de ayer, otra es la religiosa, donde retrata personajes eclesiásticos, escenas del pueblo llano en misa y monaguillos, estos últimos retratos muy de moda en la época; también hay que señalar la importancia de las obras de carácter mitológico como fue "La barca de Caronte"; indicar igualmente la faceta en la que el pintor retrata a su entorno familiar, como "Retrato de María" u obras en las que el tema es su propio jardín, tan importante para él, trabajos de gran frescura y colorido; por último, el exotismo era otro de los temas preferidos de la

pintura de género, y África fascinaba a todos los pintores desde Delacroix.

Benlliure hizo un viaje a Argelia en 1888 y otro más tarde a Marruecos, y de esas tierras sacó motivos para obras muy notables (Azcárraga, 1999).

Importante en su biografía y en la obra pictórica de la Casa-Museo, va a ser la contribución de su hijo José Benlliure Ortiz. Nació en Roma, el 1 de octubre de 1884, viajó por Italia y África, marchó a Madrid en 1906, siendo discípulo de Sorolla (Aldana, 1970). Segunda Medalla Nacional en 1915, falleció el 12 de septiembre de 1916 (Aldana, 1970).

2. La Casa-Museo Benlliure.

La Casa-Museo de Benlliure constituye uno de los espacios expositivos más interesantes de la ciudad, y su prestigio es reconocido por el carácter excepcional de sus fondos artísticos, por los testimonios documentales y fotográficos que guarda, y, sobre todo, porque refleja fielmente un aspecto cotidiano íntimo y familiar del pintor valenciano (Agramunt, 2006).

Sin duda alberga la más importante colección de obras no solo de José Benlliure, sino de sus hermanos Mariano, Blas y Juan Antonio y de su hijo José Benlliure Ortiz "Peppino" (Agramunt, 2006). Pero lo que resulta fundamental es que en una especie de paseo por el tiempo permite adentrarse en un entorno en el que se desarrolló la existencia diaria de uno de los Principales artistas de la saga, José Benlliure (Agramunt, 2006).

La casa de la calle Blanquerías nº 23 de Valencia, es de estilo ecléctico con reminiscencias clasicistas, data de 1885 y en su construcción se utilizaron diversos elementos arquitectónicos procedentes del demolido Convento de San Francisco, fundado en el siglo XIII. De carácter monográfico, la Casa-Museo reúne la respetable cantidad de más de cincuenta obras de José Benlliure Gil (Catalá, 1998).

La construcción del edificio data de 1880, el autor de este proyecto fue el maestro de obras Don Vicente Miguel y Viñuelas, quien presentó el oportuno plano de la fachada para su aprobación, de acuerdo con la preceptiva ordenanza municipal, el 12 de julio de 1880 (Catalá, 1998).

Desde el punto de vista arquitectónico puede afirmarse que este edificio se atiene al modelo de casa-vivienda propia de la clase burguesa acomodada de la segunda mitad del siglo XIX, para una o dos familias pero de un único propietario. Su trazado nítido, tendencia a la simetría y el énfasis puesto en el encuadre de los vanos, son algunas de sus características formales (Catalá, 1998).

Por permitirlo su elevación mediana, se mantenía todavía en este edificio una fuerte estratificación jerarquizadora de los diversos pisos, de claras connotaciones sociales: planta baja con vivienda para los porteros, y en cuyo plano de fachada queda incorporado el entresuelo; piso principal, centrado por un mirador hoy desaparecido, con habitaciones para la familia propietaria, piso alto, reservado para arrendar su vivienda en régimen de inquilinato, y ático o desván con destino a viviendas para el servicio, comunicado el edificio con el jardín interior, al fondo del mismo se encontraba la cochera, cuadra para las caballerías y leñera (Catalá, 1998).

Cuando Benlliure adquiere la casa realiza importantes reformas, así como un pabellón independiente al otro extremo del jardín que será su estudio, y el propio jardín.

El jardín mediterráneo, fue plantado por el propio artista, tiene muestras de azulejería de los siglos XVII al XX, de temática folclórica y religiosa. Se instalaron bancos de cal, sendas enladrilladas y restos de arquitecturas como decoración (columnas y capiteles, etc). Inició una serie de reformas que afectaron principalmente el ordenamiento del jardín. Su idea era crear un jardín típicamente valenciano que se articulase en torno a tres sendas enladrilladas que deberían discurrir longitudinalmente y entrecruzarse con otras de menor tamaño formando pequeños parterres de irregulares formas geométricas (Agramunt, 2006). Estos pequeños espacios delimitados por un pequeño seto iban a ser destinados como lecho de multitud de flores y árboles típicamente mediterráneos, como naranjos, limoneros, cipreses y palmeras (Agramunt, 2006).

Los árboles frutales y la multitud de macetas dispersas por todo el espacio configuraban la condición de jardín mediterráneo que deseaba el pintor. A ambos extremos del jardín mandó instalar sendos monumentos dedicados a la memoria de su padre, Juan Antonio Benlliure Tomás (fig. 1) y la de su hijo Pepino Benlliure (fig. 2) (Agramunt, 2006).

En uno de los extremos del jardín se encontraba el edificio que albergaba el estudio de José Benlliure, construido en 1902 (Agramunt, 2006). Su planta baja se dividía en dos estancias, una interior de traza rectangular y otra, irregular, constituida por parte de la porchada más un cuerpo añadido. En la planta superior se encontraba el estudio, una amplia sala presidida por un amplio ventanal con cortinas que regulaban el paso de la luz cenital (Agramunt, 2006).

La residencia-estudio fue protagonista principal y testigo del florecimiento del arte valenciano a finales del siglo XIX y de la primera par-

te del XX y siguió de cerca el éxito que alcanzaron otros compañeros pintores como Joaquín Sorolla, Ignacio Pinazo, Joaquín Agravot y Antonio Muñoz Degrañ, por citar algunos, y siguió muy de cerca los avatares políticos y artísticos de su amigo, el novelista Vicente Blasco Ibáñez, al que había prestado dinero y alojado en sus casas de

Fig. 1. Busto de Juan Antonio Benlliure Tomás. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 2. Monumento dedicado a la memoria de Pepino Benlliure. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Roma y Asís estando desterrado (Agramunt, 2006).

Establecido José Benlliure en Roma desde 1880, en cuyo ambiente artístico se integró plenamente como tantos otros artistas españoles, a su regreso a Valencia adquirió el edificio en 1896, y salvo el paréntesis de sus años de director de la Academia Española de Roma, entre 1903 y 1911, aquí vivió, en compañía de sus tres hijas, hasta su fallecimiento:

“Ansioso de reposar en la nativa tierra, recordando los episodios de la infancia y saboreando las holguras ganadas honradamente con el trabajo, ha regresado recientemente Benlliure al poético Cabañal de Valencia, cuna de toda esta familia de artistas, y parece ser que distribuirá el tiempo como sus hermanos, entre la ciudad Eterna y la ciudad del Turia” (Alcalá, 1897).

Con anterioridad el pintor había intentado, sin éxito, adquirir la alquería de los Beltrán Lis en el Canyameler, barrio marinero donde naciera, y, sucesivamente, el suntuoso palacio de los Pardo de la Casta en Alacuás, monumento histórico-artístico desde 1918, localidad asimismo vinculada a su infancia al proceder su madre, Doña Ángela Gil Campos, de este pueblo de la Huerta (Catalá, 1998).

Permanece patente en esta Casa-Museo el

recuerdo de Don José Benlliure, de su etapa de madurez y prolongada longevidad, huella de un tiempo y de una personalidad que pervive, asimismo, en el mobiliario y ambiente de las salas de la planta baja, algunas como la salita de recibir, el despacho o el comedor prácticamente inalteradas al cabo de los años, al igual que el estudio alto instalado al fondo del jardín (Catalá, 1998). Muchos de los cuadros expuestos en estas estancias conservan todavía una presentación y agrupamientos muy de la época del pintor, preservándose así su peculiar entorno vivencial (Catalá, 1998).

Acrescenta el interés la exposición del mayor grupo de obras existentes de Pepino Benlliure Ortiz, alrededor de unas doscientas entre óleos de gran tamaño y mediano formato y pequeños bocetos o apuntes, todo ello, conservado con paternal solicitud por el propio don José Benlliure, quien hubo de ver malogradas las esperanzas depositadas en su hijo, aventajado discípulo suyo y de Sorolla, fallecido en 1916 a la edad de poco más de treinta años, y cuya obra innovadora y aún rupturista se va revalorizando con el tiempo (Catalá, 1998). Parte de estas obras, expuestas al público, junto con las de su progenitor y otros autores, van a ser analizadas en este trabajo.

A María Benlliure Ortiz, la hija mayor del pintor, se debe la conservación de tan rico patrimonio, en el que no faltan pinturas de Sorolla y de otros pintores coetáneos amigos de Benlliure, así como una selecta biblioteca, objetos de coleccionismo como cerámicas o abanicos, curiosas piezas de indumentaria etc. (Catalá, 1998).

En el año 1957 María Benlliure Ortiz, hija de José Benlliure, decidió donar al ayuntamiento de Valencia el edificio que había heredado de su padre, la obra que se conservaba allí del pintor, de su familia y amigos, así como los más variados objetos (Bonet, 2000). El Ayuntamiento de Valencia supo corresponder a esos desvelos aceptando la donación, en este año, de tan ricas colecciones y del hermoso edificio donde se exponen, embellecido por el evocador jardín ochocentista, y susceptible de ir ampliándose con nuevas salas en las restantes plantas, en algunas de las cuales se organizan periódicamente exposiciones temporales (Catalá, 1998).

3. Elementos vegetales en la arquitectura, cerámica y obra pictórica de la Casa-Museo Benlliure.

Las plantas ornamentales ocupan un lugar privilegiado en la historia del arte. El interés por las flores que han experimentado los artistas, para los que representa una fuente inagotable de inspiración, se ha manifestado de formas muy

variadas, pero ha permanecido invariable a través de los siglos (López, 2001).

La presencia de numerosos elementos vegetales observados en la Casa-Museo Benlliure, no debe ser considerada como un hecho aislado, sino que se enmarca dentro de una gran tradición valenciana en cuanto a la representación de elementos vegetales.

El mundo vegetal ha sido ampliamente tratado y representado en la pintura, escultura, arquitectura y cerámica valenciana. Desde la época romana, donde por ejemplo, López & al. (1994) en una excavación junto al Palacio de Benicarló, en la ciudad de Valencia, muestran distintos restos arqueológicos, paneles donde el artista representó racimos de uva, hojas de parra y otros motivos vegetales, hasta la fundación de la “Escuela de Flores y Ornatos” en el siglo XVIII (Aldana, 1970).

En el presente trabajo vamos a analizar tanto obras del siglo XX, de diversos autores, pictóricas y cerámicas, y otro grupo de los siglos XVIII y XIX, bien pictóricas o cerámicas.

Por un lado, van a ser las flores las protagonistas, mientras por otro lo va a ser el tema religioso. Es muy amplia la contribución humana al tema de la flor. Han sido tantos los artistas, ya escultores, arquitectos o pintores, que han utilizado la flor como elemento decorativo o fijado en lienzo la vida breve de aquélla, que es inútil insistir en su importancia estética, a veces simplemente decorativa, a veces pasando a ser elemento de primerísima categoría (Aldana, 1970b). Ya es sabido cómo desde el arte antiguo hasta nuestros días ha sido siempre la flor tratada con amorosa solicitud (Aldana, 1970 b).

La pintura de tema religioso considerada en estos tiempos como la más digna y noble de representar, ocupó el primer lugar en la producción de los artistas españoles renacentista y barrocos. La presencia de árboles, flores y frutos en este género pictórico tiene una destacada posición y posee, en algunos casos, un significado simbólico evidente (Piñero, 1996). El simbolismo botánico, presente en la pintura religiosa de los siglos XVI y XVII, puede considerarse un legado de la antigüedad clásica, reinterpretada, y, sobretudo, una consecuencia de la visión del mundo medieval (Piñero, 1996). Desde el período paleocristiano, muchos de los atributos de los dioses paganos pasaron al cristianismo, y se convirtieron en símbolos de Cristo, de la Virgen o de los santos (López, 2001). La palma, por ejemplo, que se entregaba a los atletas griegos vencedores en las competiciones deportivas y a los militares romanos victoriosos, se convirtió en el atributo principal de los mártires, como un símbolo de su triunfo sobre la muerte y no faltó en ninguna representación renacentista y barroca sobre el tema. De la misma manera, muchas leyendas de la

mitología griega, especialmente los relatos que explican el origen de los árboles y de flores, se reinterpretaron al adquirir nuevas connotaciones morales (Piñero, 1996).

La Casa-Museo Benlliure cuenta con una gran riqueza desde el punto de vista histórico, arquitectónico, pictórico y botánico, tratándose de un conjunto único dentro de los museos valencianos, y si nos referimos al jardín, se trata probablemente del más bello de la ciudad de Valencia, en el que podemos discernir las líneas básicas de los jardines típicos valencianos, pero con una personalidad propia y una belleza sin igual, debida a la genialidad del autor. Son destacables principalmente los restos arqueológicos medievales y las numerosas muestras de cerámica valenciana de los siglos XVII al XX, pero principalmente de los siglos XVIII y XIX, con una gran riqueza de colores y matices, sabiamente combinados, y que José Benlliure supo acomodar a las características físicas del jardín y los edificios, dotándolo de una personalidad propia. Podemos decir que cada pequeña parte del jardín es una pequeña obra de arte, desde los bancos hasta el mismo suelo, nacidos de la mano del autor, que las reformas posteriores han sabido mantener y potenciar.

Son numerosos los elementos vegetales que aparecen representados en la obra pictórica expuesta actualmente al público, elementos arquitectónicos y cerámica de la Casa-Museo Benlliure.

Debemos destacar que numerosas obras están dedicadas a la representación de jardines. Por ejemplo encontramos una obra “Casa Sorolla” (fig. 3), donde aparece representado el jardín de este famoso pintor valenciano.

Como hemos señalado, actualmente en la Casa-Museo podemos indicar varias zonas: el edificio principal, la casa del autor, a la entrada, tenemos las habitaciones, con un recibidor, comedor etc. En la parte superior de este edificio, tres salas de exposiciones; en el primer piso la denominada “Salón José Benlliure”, en el segundo piso la “Sala Pepino y Mariano Benlliure”. En ambas se exponen obras pictóricas, en la primera de José Benlliure Gil, en la segunda de José Benlliure Ortiz principalmente. También en el edificio posterior, el estudio del autor, se observan numerosas obras pictóricas y personales de éste, en planta baja y una primera planta. En estas salas, se han observado en las siguientes obras pictóricas elementos vegetales:

1. Edificio principal.

1.1. Entrada, comedor y habitaciones

Huerta de Rocafort. Autor: José Benlliure Ortiz. Óleo sobre lienzo, de 70 x 62’5 cm. Nos

muestra la huerta con el mar al fondo y naranjos (*Citrus sinensis* Osbeck) en primer plano.

Jardín de la marquesa del Paso. Autor: Juan Antonio Benlliure Gil. Óleo sobre lienzo, de 29 x 19 cm. Nos muestra un jardín con una rosaleda, rosas de varios colores y un árbol a la derecha.

Rincón de Venecia. Autor: José Benlliure Gil. Óleo sobre tabla de 31'5 x 21 cm. Nos muestra un palacio con una trepadora (fig. 4).

Sacerdotisa. Autor: J. Luna Novicio. Óleo sobre lienzo de 34 x 74'5 cm. Nos muestra a una mujer, la sacerdotisa, con un ramillete de flores debajo de una cazuela, entre las que se encuentra una hoja de *Phoenix* sp., también lleva adornada la cabeza con una corona de laurel (*Laurus nobilis* L.).

Torrentina haciendo bolillos. Autor: José Benlliure Gil. Óleo sobre lienzo, de 61 x 48 cm. Nos muestra a una mujer, y a la derecha del cuadro una maceta con claveles (*Dianthus caryophyllus* L.) de color rojo.

1.2. Salón José Benlliure

En esta sala, entre numerosas obras, se han observado elementos vegetales en tres:

Cipreses. Autor: José Benlliure Gil. Óleo/tabla, de 18'5 x 11'5 cm. Representa un conjunto de cipreses (*Cupressus sempervirens* L.) y unos rosales (*Rosa* sp.) a la izquierda.

Escena familiar en Asís. Autor: José Benlliure Gil. Óleo/lienzo, de 147 x 97 cm. Representa una madre y su hijo. Se observa un ejemplar de *Pelargonium* sp.

Paseo de Su Eminencia. Autor: José Benlliure Gil. Óleo sobre lienzo, de 48 x 77'5 cm. Representa a un cardenal bajando las escaleras de un jardín, donde se observan rosales (*Rosa* sp.) y diversas cultivariedades de malvarrosa (*Alcea rosea* L.), de color rojo, rosado y rosa claro.

1.3. Sala Pepino y Mariano Benlliure

En esta sala, entre numerosas obras pictóricas, muchas de ellas que representan jardines, en ocasiones con elementos vegetales difícilmente distinguibles, podemos citar las siguientes:

Apuntes sobre tabla. Autor: José Benlliure Ortiz. Se trata de 4 tablas de reducidas dimensiones, una de estas representa el Calvario de Serra, donde se observan los casalicios y los cipreses (*Cupressus sempervirens*).

Calvario de Bétera. Autor: José Benlliure Ortiz. Óleo/lienzo, de 55 x 44'5 cm. Representa el Calvario de Bétera, con sus casalicios y los cipreses (*Cupressus sempervirens*), y al fondo un pino (*Pinus* sp.). (fig. 5).

Calvario de Serra. Autor: José Benlliure Ortiz. Óleo/cartón, de 26 x 36 cm. Se observan los casalicios y cipreses (*Cupressus sempervirens*).

Escenas campestres. Autor: José Benlliure Ortiz. Incluye cuatro tablas de reducidas dimensiones, óleo sobre tabla, una de estas representa un paisaje con varios cipreses al fondo.

Fig. 3. "Casa Sorolla", obra de J. Benlliure Ortiz. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Jardín de la Villa Doria Pamphili. Autor: José Benlliure Ortiz. Óleo/lienzo, de 83 x 125 cm. Muestra un jardín con estatuas y una baranda, en primer lugar, detrás zonas de césped, en posición más o menos central una fuente y estanque. Se observa un ejemplar de *Phoenix canariensis* Hort. ex Chabaud y otro de *Phoenix dactylifera* L., y una *Dracaena indivisa* G. Forst. (fig. 6).

Orilla del Manzanares. Autor: José Benlliure Ortiz. Óleo/lienzo, de 100 x 110 cm. Representa el río Manzanares, donde se observan señoras lavando la ropa, algún ejemplar de *Salix* sp. y *Morus* sp. (fig. 7).

Puente de San Pancraccio. Autor: José Benlliure Ortiz. Óleo/lienzo, de 60 x 70 cm. Se observan cipreses.

2. Estudio del autor.

2.1. Planta inferior.

Sin nombre. Cuadro que muestra una plaza con cipreses (*C. sempervirens*) y una cruz en el centro.

Fig. 4. “Rincón de Venecia”, obra de José Benlliure Gil. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Cuevas de Benimamet. Autor: José Benlliure Ortiz. Óleo sobre lienzo. Se observa una mujer y dos niños, en la parte superior de las cuevas. Observamos un pino (*Pinus* sp.) al fondo.

2.2. Estudio.

Cuadro (sin autor). Representa a tres mujeres, una leyendo, se observa a la derecha un ejemplar de *Musa* sp. (fig. 8), distintos rosales y una trepadora.

Cuadro (*sin nombre ni autor*). Muestra un ejemplar de adelfa (*Nerium oleander* L.), de color rojo, probablemente ‘Compte Barthelemy’ (fig. 9).

Procesión claustral. Autor: J. Benlliure Gil. Año 1912. Óleo sobre lienzo. Se observan varias monjas, en un claustro, a la izquierda de éstas columnas con rosales trepadores, y una de éstas porta dos jarrones con flores.

Selección de ilustraciones para la obra “La Barraca”, de Vicente Blasco Ibáñez, editorial Prometeu, en el año 1929, Valencia. En uno de estos aparecen representados un grupo de mujeres, a la derecha un ejemplar de *Ulmus minor* Mill., en la parte inferior *Hedera helix* L.

Venecia. Gran Canal. Siglo XIX-XX. Autor José Benlliure Gil. Acuarela sobre papel. Se observa el Gran Canal de Venecia, un niño y diversos objetos en un primer plano, detrás diversos edificios. En una maceta un ejemplar de *Pelargonium* sp.

Cuadro sin nombre: Muestra querubines, entre los elementos vegetales manzanas, rosales y vid.

Fig. 5. “Calvario de Bétera”, obra de José Benlliure Gil. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.

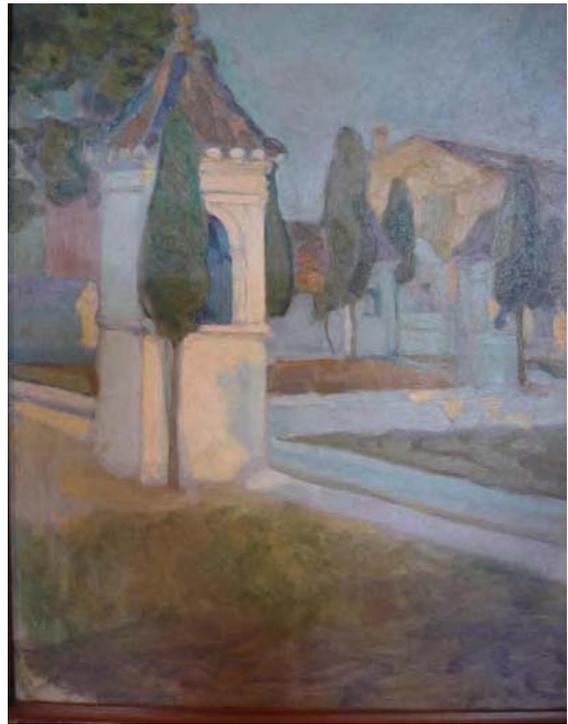


Fig. 6. “Jardín de la Villa Doria Pamphili”, obra de José Benlliure Ortiz. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



3. Jardín

Fuente, cerámica, representa a dos santos (fig. 10), aparece representada la vid (*Vitis vinifera*), y en un jarrón sobre este santo rosa (*Rosa* sp.),

acanto (*Acanthus mollis* L.), *Ipomoea* sp., vid (*Vitis vinifera*), rosa de China (*Hibiscus rosa-sinensis* L.), jazmín amarillo (*Jasminum mesnyi* Hance), detrás del otro santo, un ciprés (*Cupressus sempervirens*), encima de éste se observa un jarrón, con rosa de China (*Hibiscus rosa-sinensis*) entre otros.

Ruinas situadas en el muro de ladrillo: En los distintos elementos pertenecientes a antiguas ruinas aparece representado el acanto (*Acanthus mollis*).

Cuadro de cerámica sobre la puerta y debajo del arco gótico se halla representada una escena bíblica, en la que podemos observar dos palmeras (*Phoenix* sp.).

Cocina. La cerámica muestra entre otras flores imaginarias, el granado (*Punica granatum* L.), su fruto, y la vid (*Vitis vinifera*), también en algunos azulejos se observan hojas de zarzamora (*Rubus* sp.), campanillos (*Ipomoea* sp.) y el fruto de la adormidera (*Papaver somniferum* L.).

Cuadros exteriores:

San Gabriel Arcángel. Cuadro de cerámica. En la mano porta una rama de liliom (*Lilium* sp.).

San Luis Rey de Francia y Santa Isabel, Infanta de Francia, su hermana. Cuadro de cerámica. Santa Isabel porta una rama de Liliom en la mano.

Cuadro de cerámica, representa cinco poblaciones valencianas, muestra cinco imágenes, de la parte superior a la inferior:

1. Denia, se observa el mar a los lados, en el centro labradores con peces, en los lados dos vides (*Vitis vinifera*) grandes.

2. Liria, se observan labradores cogiendo naranjas (*Citrus sinensis*), a la derecha el Castillo de Benissanó, a la izquierda San Miguel de Liria. Se observa como elementos vegetales naranjos (*Citrus sinensis*), y limoneros (*C. limon* (L.) Burm.f.

3. Paterna, se observan labradores, al fondo las Cuevas, al igual que a la derecha y la izquierda, en el centro labradores, llevan cerámica, cohetes y cántaros, en los extremos dos ejemplares de *Opuntia ficus-indica* (L.) Mill. (fig. 11).

4. Alboraya, se observan labradores, en el centro maceta de *Hydrangea macrophylla* (Thunb.) Ser., *Pelargonium* sp., arriba a la izquierda sobre columna, *Ipomoea indica*, a su izquierda, *Zantedeschia aethiopica* (L.) Spreng., *Helianthus annuus* L., *Argyranthemum frutescens* Sch. Bip. y otras, en la izquierda trepa una vid (*Vitis vinifera*) (fig. 21).

5. Onteniente: muestra labradores, uno cargando

uva, aparece *Punica granatum* (fig. 12).

Cuadro de cerámica: Muestra aspectos de cinco localidades:

1. Manises. La escena representada cuenta con labradores, con cerámica, a la derecha pintando cerámica, con el pueblo al fondo, y dos flores, motivos ornamentales, en los extremos.

2. Burriana. Representa a labradores y labradoras, en el centro y a los lados del escudo de la población, dos naranjos, a la izquierda un ciprés (*Cupressus sempervirens*), calas (*Zantedeschia aethiopica*), y probablemente *Pelargonium* sp., a la derecha un ejemplar de *Phoenix* sp.

3. Sueca. Aparecen representados cazadores y labradores, con un sauce (*Salix* sp.) (fig. 13), de porte péndulo, probablemente *Salix babylonica* L.

4. Vinaroz. Se observan peces, un labrador y una labradora, a la izquierda un castillo.

5. Alcira. Aparecen representados campos de naranjos, y labradores recolectando los frutos.

Cuadro de cerámica. Representa cinco localidades valencianas:

1. Orihuela. Muestra unos labradores recolectando fresas (*Fragaria* sp.), alcachofas (*Cynara scolymus* L., aparecen también diversos representantes del género *Citrus*, y palmeras en el exterior.

2. Villena. Muestra labradores, aparecen representados dos grandes ejemplares de *Vitis vinifera*, y una de las labradoras porta flores de *Hydrangea macrophylla*.

3. Elche. Muestra labradores y labradoras, en un palmeral de *Phoenix dactylifera*.

4. Novelda. Muestra labradores y labradoras tejiendo algodón, otros en una cantera moldean y transportan bloques de piedra, se observan dos ejemplares de *Vitis*, a los lados recubriendo la parte superior.

5. Alcoy. Nos muestra una escena de la fiesta de moros y cristianos, y unos elementos florales.

La Moma. Cuadro de cerámica. Muestra la Moma y dos ángeles, a la izquierda un ejemplar de *Phoenix*, tras una ermita, a la derecha un ejemplar de *Hybiscus syriacus* L. de flor doble (fig. 14), en la mano ramo de rosas e *Hydrangea macrophylla*.

Fig. 7. *Morus* sp., perteneciente a la obra “*Orilla del Manzanares*”, de J. Benlliure Ortiz. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.

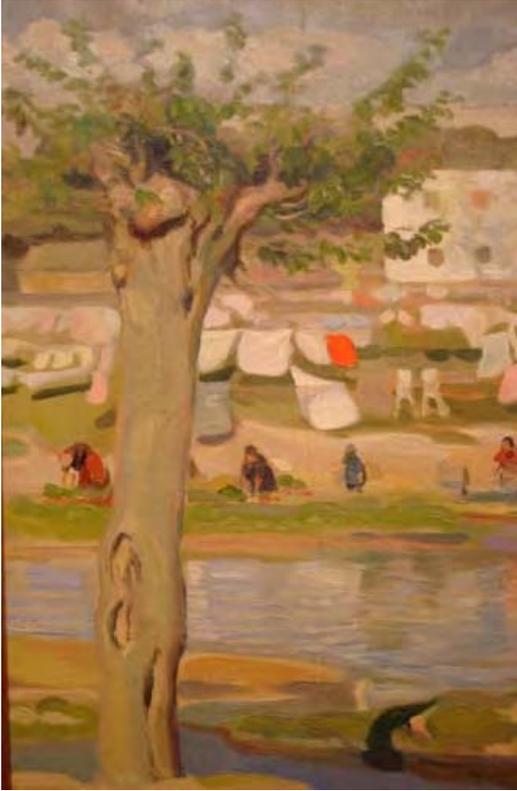


Fig. 9. *Nerium oleander* Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 8. *Musa* sp. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 10. Fuente. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Huerta valenciana. Cuadro de cerámica. Autor: José Mateu, en 1929. Representa una labradora, a la izquierda un ejemplar de *Alcea rosea*, una cultivariedad de flor simple roja, una alquería al fondo con un pino (*Pinus* sp.) a la derecha *Ficus carica* L., y una vid (*Vitis vinifera*) que cubre la imagen hasta la izquierda (fig. 18).

Cuadro de cerámica. Situado a la izquierda de la entrada al jardín, restaurado como consta en éste por el excelentísimo Ayuntamiento, en mayo de 1972. Imagen con diversos motivos geométricos y ornamentales, entre los que se encuentra la vid (*Vitis vinifera*) y acanto (*Acanthus mollis*)

Cuadro de cerámica. Sin Nombre. Obra de José Mateu, de 1924. Muestra un cazador con un jarrón con flores de hortensia (*Hydrangea macrophylla*), a la derecha del cuadro un ejemplar de álamo (*Populus alba* L.), al fondo el mar.

Cuadro de cerámica. Sin nombre. Consta "Panel restaurado por el Excelentísimo Ayuntamiento" en mayo de 1972. Muestra diversos elementos ornamentales, y geométricos, donde se puede apreciar distintos elementos vegetales: vid (*Vitis vinifera*), acanto (*Acanthus mollis*), dalia (*Dahlia coccinea* Cav.), clavel (*Dianthus caryophyllus*) y clavel de indias (*Tagetes patula* L.).

Fig. 11. *Opuntia ficus-indica*. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.

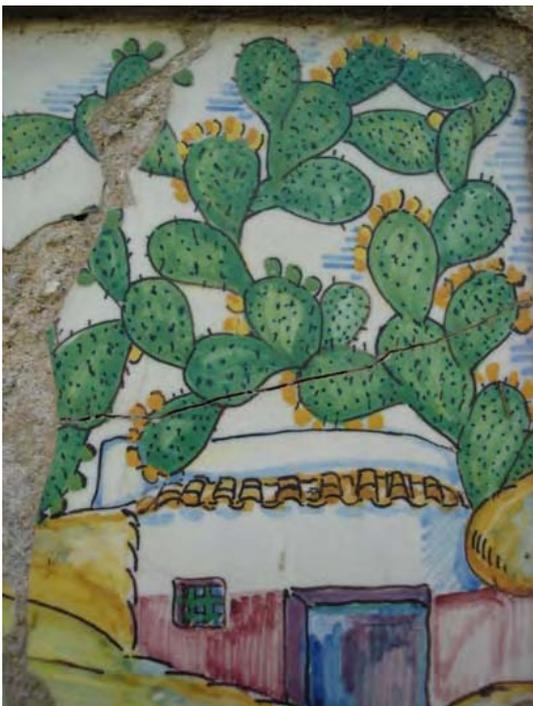


Fig. 12. *Punica granatum*. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 13. *Salix* sp. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 14. *Hibiscus syriacus* Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Día del Corpus en Valencia. Cuadro de cerámica. Autor: José Mateu, en 1929. Junto a dos torres, las de Quart, una palmera (*Phoenix* sp.).

San Felipe Benisio Confesor. Muestra al santo orando, porta en la mano un crucifijo y un tallo con varias flores de liliom (*Lilium* sp.).

Cuadro de cerámica. Sin nombre. Obra de José Mateu en 1924. Muestra un pintor, a la izquierda de éste un gallo sobre un ejemplar de *Solanum* sp., mientras coge un girasol (*Helianthus annuus*).

Pueblo castellonense. Cuadro de cerámica. Autor: José Mateu, en 1929. Se observa el pueblo, con su iglesia, el calvario y la ermita, sus casalicios y el castillo, en primer plano ejemplares de agave (*Agave americana* L.), y en el calvario ciprés (*Cupressus sempervirens*) (fig. 16).

Costa alicantina. Cuadro de cerámica. Autor: José Mateu, en el año 1924. Se observa una pérgola, a la izquierda un casalicio, franqueado por cipreses, que se continúan en una fila hasta el mar, un ejemplar de vid (*Vitis vinifera*) sobre la pérgola, a la izquierda girasol, (*Helianthus annuus*) y margaritas (*Argyranthemum frutescens*). Bajo los cipreses ágaves (*Agave americana*), tres ejemplares (fig. 17).

Castellón. Cuadro de cerámica. Autor: José Mateu, en 1929 (fig. 15). Se representa Castellón, con dos labradores y dos labradoras, uno de ellos porta a la virgen, la otra una cesta con limones y naranjas, y aparece representada una rosa trepadora. En el centro una ermita, campanario y cipreses, uno de los hombres porta hortensias (*Hydrangea macrophylla*).

Valencia. Cuadro de cerámica. Autor: José Mateu, en 1929. Muestra tres labradores y tres labradoras, en el centro la Virgen, en la mano flores de azahar, dos jarrones a los lados; se distingue un fruto de adormidera (*Papaver somniferum*), en la base unos jarrones, uno con rosas, otro con girasol (*Helianthus annuus*), otro con claveles (*Dianthus caryophyllus*) (fig. 19) y otro con tuberosa (*Polianthes tuberosa* L.) (fig. 20), granadas (*Punica granatum*), uvas (*Vitis vinifera*) etc., a los lados dos macetones con flores, en su extremo portan *Polianthes tuberosa*, la labradora de la izquierda porta una hortensia (*Hydrangea macrophylla*) (fig. 21) en una maceta, la tercera un jarrón con flores, arriba y a la izquierda y cayendo se observa *Ipomoea indica* (Burm.) Merr (fig. 22), el hombre situado más a la derecha porta un racimo de frutos de vid (*Vitis vinifera*), el siguiente un racimo de naranjas y el siguiente y

más cercano a la virgen uno de limones (*Citrus limon*), parte superior una vid (*Vitis vinifera*).

Alicante. Cuadro de cerámica. Un labrador y dos labradoras, sin fecha ni cita de autor, probablemente también de José Mateu. Las figuras se encuentran en un palmeral de *Phoenix dactylifera* (fig. 24), la labradora de la izquierda porta un cesto de uva.

San Rafael Arcángel. Sin autor. Cuadro de cerámica. Situado sobre la fuente. Muestra al santo con un niño junto al río, al fondo una barraca y una palmera (*Phoenix* sp.), entre otros árboles.

4. Principales géneros y especies representados.

Podemos decir, de manera general, que encontramos representada una muestra de la flora ornamental mediterránea de la época del autor. Si tenemos en cuenta que las obras corresponden a autores valencianos, en el caso de las numerosas obras cerámicas, que representan en muchos casos paisajes valencianos, aunque numerosas obras representan paisajes y jardines italianos, tenemos una pequeña muestra de los elementos vegetales empleados en los jardines de los países del Mediterráneo Occidental. Muchos de estos géneros han sido cultivados en la Península Ibérica durante siglos, formando parte de nuestro paisaje, mientras otros son introducidos en cultivo en Europa en el siglo XIX, pero forman parte fundamental de los jardines actuales valencianos. Encontramos numerosos géneros representados empleados como ornamentales:

1. **Gimnospermas:** *Cupressus* y *Pinus*,

2. **Angiospermas**

2.1. Dicotiledóneas:

Acanthus, Alcea, Argyranthemum, Citrus, Dahlia, Dianthus, Ficus, Hedera, Helianthus, Hibiscus, Hydrangea, Ipomoea, Jasminum, Laurus, Morus, Nerium, Opuntia, Papaver, Pelargonium, Populus, Punica, Rosa, Rubus, Salix, Tagetes, Ulmus y *Vitis*.

2.2. Monocotiledóneas:

Agave, Dracaena, Lilium, Musa, Phoenix, Polianthes, Zantedeschia.

6. El jardín.

El jardín está construido sobre un solar de 760'11 m²., debe su traza y ornamentación basada en elementos arquitectónicos, alguna escul-

tura y paneles cerámicos de diversa datación y procedencia, a Don José Benlliure Gil. Los paneles cerámicos fueron instalados en su mayoría por el propio Benlliure, entre los años 1902 y 1937, aunque algunos han sido añadidos por el ayuntamiento de Valencia en épocas más recientes. El conjunto forma un variado repertorio de azulejería valenciana que abarca desde el siglo XVII al XX, entre los que destacan varios retablos hagiográficos del siglo XVIII, como el panel de San Vicente Ferrer, realizado en torno a 1720, y considerado como uno de los paneles vicentinos más antiguos, y de finales de siglo, los magníficos paneles policromos de San Luis y Sta. Isabela, o Santo Tomás de Aquino y San Pascual Bailón (estos dos últimos instalados en el jardín por el Ayuntamiento). Así mismo, por su estilo popular, conviene destacar un magnífico conjunto de azulejos de los siglos XVIII y XIX que decora la cocina al aire libre situada en el ángulo izquierdo del fondo del jardín (fig. 25).

Mención aparte merecen dos series de paneles que, por su unidad, estilista y su importancia constituyen la base del repertorio cerámico que aquí se muestra:

- la primera es una serie de siete paneles de azulejos que representan a otros tantos santos, y que provienen del desamortizado Convento de Servitas del Pie de la Cruz de Valencia, datados entorno a 1800 y realizados probablemente siguiendo el diseño del pintor Bru y Planchón en la Real Fábrica de Azulejos de Valencia.

- la otra serie, la componen 11 paneles realizados por el ceramista valenciano José Mateu para la Exposición Iberoamericana de Sevilla de 1929 en que se representa escenas de la proce-

sión del Corpus de Valencia, así como alegorías de las principales ciudades valencianas.

Se trata de un jardín de planta rectangular, situado entre los dos edificios (figs. 26, 27). Al salir del edificio principal, nos encontramos con un pequeño patio, con diversos elementos: enfrente de la puerta, un muro con diversos elementos, y a ambos lados otros dos muros, formando un semicírculo (fig. 28), entre estos tres dos entradas al jardín. Los elementos laterales están conformados por dos pequeños muretes con valla de hierro en la parte superior, a los lados dos pilares, y en la base jardineras. Son de destacar estos pilares como elementos decorativos, ya que cuentan en la zona frontal con cerámica de los siglos XVIII y XIX, con distintos motivos geométricos y florales. En la parte de murete también encontramos elementos de cerámica, probablemente de época posterior y adornando las jardineras cerámica de estos siglos. Por otro lado, el elemento central consta de un muro con dos pilares laterales, similares a los descritos anteriormente, pero rematados con motivos geométricos. Ambos pilares cuentan también con cerámica valenciana de la época citada. El banco, está conformado por piezas de rodado, en la zona posterior con cerámica de la época, así como la zona lateral y los frontales de los reposabrazos. En la parte superior dos cuadros de cerámica con motivos florales y en el centro un cuadro de cerámica donde se re-presenta a la Virgen. El conjunto se completa con algunas macetas, de cerámica actual. El suelo en esta zona está formado con canto rodado y argamasa, y dos pequeñas cuestas de entrada al jardín, con suelo ambas similar al del resto del jardín, conformado con adoquines y entre estos situados espaciados pequeños elementos cerámicos de los siglos XVI al XX.

Fig. 15. "Castellón", cuadro de cerámica, autor José Mateu, fechado en 1929. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 16. "Pueblo castellonense". Cuadro de cerámica. Autor: José Mateu, en 1929. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



El cuerpo central del jardín es plano, como los jardines típicos valencianos. Al acceder, y en la parte posterior del muro con banco descrito encontramos una zona ajardinada con seto de *L. ovalifolium* Hassk., especie que va a componer principalmente los setos del jardín, y como elemento central un busto en bronce de Juan Antonio Benlliure Tomás, realizado por su hijo Mariano (Catalá, 1998), situado sobre una columna. A sus lados, en el muro, dos elementos cerámicos, que representan elementos florales y geométricos, en la base a ambos lados dos ejemplares de *Ruscus hypoglossum* L.. A los lados de este conjunto quedan los dos accesos desde el patio, que están enmarcados a ambos lados por bases de columnas, restos arqueológicos, so-

bre los que se han depositado macetas de cerámica. En la parte posterior de los dos muros laterales del patio, setos de *L. ovalifolium* y *Chlorophytum. comosum* (Thunb.) Jacques Variegata` plantado en su interior.

La parte central del jardín está dividida por un pasillo central, que termina en una fuente (fig. 29) con dos jardineras de cerámica laterales, a los lados dos zonas alargadas donde se sitúan gran parte de los elementos vegetales a los lados dos pasillos cubiertos por pérgolas. La fuente citada fue instalada al poco de hacerse cargo el Ayuntamiento de Valencia de la Casa-Museo (Catalá, 1998).

La zona vegetal de la derecha está dividida en la mitad por un pasillo central al igual que la

Fig. 17. "Costa alicantina". Cuadro de cerámica, de José Mateu, fechado en 1924. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 18. "Huerta valenciana", cuadro de cerámica de José Mateu, fechado en 1929. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 19. *Dianthus caryophyllus*, detalle de la obra cerámica de José Mateu de 1929, denominada "Valencia". Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 21. *Hydrangea macrophylla*, detalle de la obra cerámica de José Mateu de 1929, denominada "Valencia". Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 20. *Polianthes tuberosa*, detalle de la obra cerámica de José Mateu de 1929, denominada "Valencia". Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 22. *Ipomoea indica*, detalle de la obra cerámica de José Mateu de 1929, denominada "Valencia". Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.

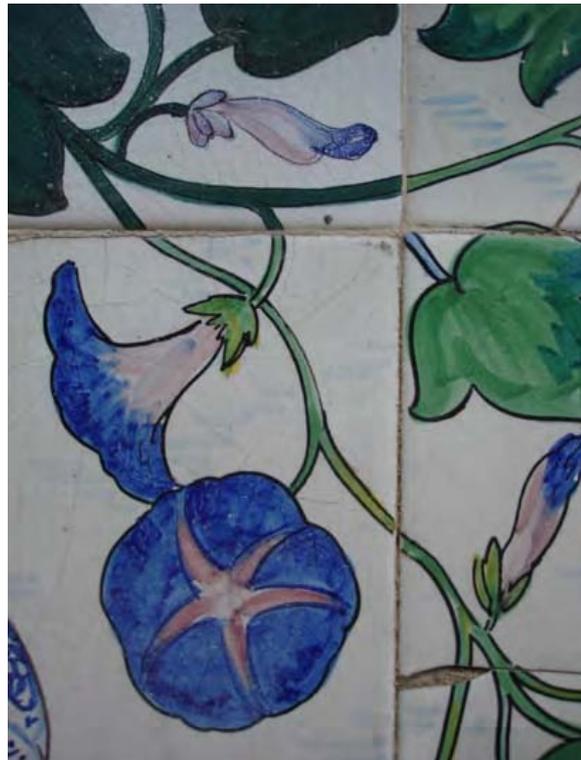


Fig. 23. *Zantedeschia aethiopica*. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 24. Detalle de la obra "Alicante", de José Mateu, observamos la especie *Phoenix dactylifera*. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



izquierda, dividiéndola en dos, la primera zona con un seto de *L. ovalifolium*, un ejemplar de *Citrus limon*, uno de *Citrus deliciosa* Ten., un ejemplar de *Laurus nobilis* y uno de *Phoenix canariensis*, como elementos elevados, y en la parte inferior un tapiz conformado por *Chlorophytum comosum* 'Variegata' y *Agapanthus umbellatus* L'Hér., el primero formando una banda externa, el segundo una franja interna.

Esta estructura se repite en la zona lateral derecha segunda, en cuantos a sus elementos inferiores, los superiores cuentan con un gran ejemplar de *Pinus halepensis* Mill., uno de *Citrus sinensis*, y *Cycas revoluta* Thunb. El elemento izquierdo del jardín, también se encuentra dividido en dos zonas, el primer tramo cuenta con un bello ejemplar de *Tilia* sp., uno de *Citrus limon* uno de *Citrus sinensis* y de *Laurus nobilis* (los dos ejemplares citados de *L. nobilis* son probablemente elementos muy antiguos en el jardín) en la zona inferior se repite la estructura de *L. ovalifolium*, *Chlorophytum comosum* 'Variegata' y *Agapanthus umbellatus*, en la segunda zona se repite esta estructura, como elementos elevados dos ejemplares de *Cycas revoluta*, y dos de *Phoenix canariensis*. Al final del pasillo central, donde hemos indicado que se situaba una fuente, encontramos posteriores a esta dos ejemplares de *Cupressus sempervirens*, bastante elevados. A sus espaldas una pequeña zona con seto de *L. ovalifolium* en primer término, que continúa con un seto de *R. hypoglossum*, conformando una zona de media luna, en el centro de ésta hay plantados ejemplares de *Zantedeschia aethiopica*. En la zona posterior una zona con dos bancos y un elemento arquitectónico donde ese sitúa una placa dedicada a José Benlliure Ortiz, donde se indica su lugar y fecha de nacimiento y muerte, a ambos lados ejemplares de *Clivia miniata* Regel. El citado bajorrelieve en bronce representa el busto de Pepino, casi un niño aún, con paleta y pinceles (Catalá, 1998).

Los dos bancos se sitúan a ambos lados del elemento arquitectónico, formando un semicírculo (fig. 30). A continuación encontramos un pasillo transversal, con dos bancos, con diferente composición (fig. 31).

En esta zona posterior del jardín van a destacar como elementos arquitectónicos y decorativos ruinas, de carácter gótico. El banco de la derecha en la parte posterior y en los reposabrazos cuenta con elementos cerámicos de los siglos XVIII y XIX, mientras el izquierdo cuenta con elementos arquitectónicos a continuación dos zonas ajardinadas, con cipreses plantados, setos de *Ligustrum ovalifolium* y en el centro diversos cultivares del género *Impatiens* L., y *Asparagus densiflorus* (Kunth) Jessop. En la parte lateral encontramos un muro de ladrillo, con ruinas dis-

puestas en los huecos, enfrente una baranda de piedra con dos elementos arquitectónicos al principio y final, con una bordura de *Chlorophytum comosum*.

Estos paneles fueron instalados en 1982, a ambos lados de la entrada (Catalá, 1998), con ciento diecisiete piezas cada uno, de 20 x 20 cm, probablemente de principios del siglo XIX, que presentan decoración de cenefas alegóricas en torno a sendos pares de medallones o emblemas de significación eucarística y mariana, los restauró el ceramista José Gimeno.

El pabellón que alberga el estudio de Pepino (planta baja) y el de Don José (piso) presenta un cuerpo saliente cuyo vano de acceso se halla enmarcado por una portada gótica de piedra, incompleta, procedente del antiguo convento de San Francisco (fig. 32). El ventanal con parteluz acusa la misma procedencia y estilo, acaso del siglo XV, ofreciendo todo ello una nota muy en línea del gusto arqueologista del momento (Catalá, 1998).

Estos restos van a ser uno de los elementos más distintivos del jardín, por lo que sería conveniente hacer hincapié en su origen:

“Acerca de la fundación de este convento estan bastante discordes los historiadores Escolano, Diago, Esclapés, y el P. Gonzaga en su origen seráfico religioso. Los dos primeros opinan que fue en el palacio del rey moro Aceyt Buceyt, donde sufrieron el martirio los Santos Juan de Perusia y Pedro de Saxoferrato: Diago dice que el conquistador dio á los religiosos de S. Francisco el sitio de este convento en 3 de enero de 1239. Esclapés, que en un documento auténtico que habia visto en el archivo del convento de predicadores constaba como el rey Don Jaime I, por el general repartimiento, hizo donación en 11 de enero de 1239 á los PP. de S. Francisco de cierto número de cahizadas de tierra, unas con la expresión camino de Rusaza y otras frente a la puerta de la Boatella; cuyos religiosos apoderados del espresado terreno dieron principio á su fundación en el mismo mes y año: y el p. Gonzaga cuenta que el invicto conquistador á petición del convertido rey moro Ceyt, lo donó á dichos religiosos estando en Alcañiz el año 1237” (J.G., 1852) que según Esclapés (1850) *“quien con copiosas lágrimas arrodillado ante los Religiosos la confirmó.*

“Por ello es que todos convienen en que fue donacion del real conquistador á los frailes de S. Francisco, quienes fundaron inmediatamente el convento...” (J.G., 1852). Otros autores hacen referencia a este convento, como por ejemplo Laborde (1826), que nos describe el claustro *“El claustro merece alguna atención: forma encuadrado muy prolongado, dividido en dos partes por una galería transversal, con arcos que dan á los jardines de palmas y naranjos; en uno de los*

cuales hay un cenador octágono, con un pozo; encima hay otro claustro con pilastras de orden dórico”, o Boix (1849), que nos relata: *“San Francisco. En la plaza de este nombre, y en el edificio que hoy día es un cuartel ruinoso, estaba hasta el citado año 1837 el convento de S. Francisco, levantado sobre el palacio que fue del último rey moro de Valencia ... El convento tuvo principio en 1239. Aquí han existido magníficas pinturas de Joanes, Ribalta, Borrás, Espinosa, los Vergaras y otros. Sus claustros inmensos y bien decorados eran dignos de visitarse: hoy nada tiene que admirar el viajero sino la hermosa torre que ha quedado”*.

Siguiendo con nuestro recorrido por el jardín, al final encontramos una fuente de piedra con un panel cerámico a ambos lados y la zona superior, que representa a dos santos, junto a éste, una zona con *Nephrolepis exaltata* ‘Bostoniensis’.

El pasillo izquierdo, en la parte posterior está limitado por un muro de piedra con argamasa, donde la piedra es visible, lo que acentúa su rusticidad y su belleza, combinado con algunos pilares de ladrillo, y una pérgola adosada de hierro, a lo largo de todo el pasillo, sobre ésta la especie *Podranea ricasoliana* Sprague, y adosada al muro una jardinera de *Aspidistra elatior* Blume, en el muro encontramos numerosos paneles, ya mencionados, entre otros parte de la serie citada de santos y de la de José Mateu. Al principio del pasillo, en su zona más cercana al edificio principal, encontramos tres paneles de José Mateu fechados en 1929, uno representa el “Día del Corpus en Valencia”, con tres personajes y las Torres de Quart al fondo, el segundo titulado “Huerta de Valencia”, con una labradora y diversos elementos vegetales, el tercero “La Moma”, que representa a este personaje con otros dos, y a ambos lados dos paneles iguales donde se indica “Restaurado por el Ayuntamiento Mayo año 1972”, con diversos elementos florales y geométricos.

Otro fechado en 1924, obra de José Mateu, y uno dedicado a “S. Felipe Benisio Confesor”. A continuación tres paneles con escenas típicas de la vida valenciana dedicados a diversas ciudades importantes. Siguen un grupo de paneles que en su mayoría pertenecen al grupo dedicado a los santos, ya citado.

El primero representa a “San Luis Rey de Francia, Tercero de San Francisco” y a ‘Santa Isabela, Ynfanta de Francia, Hermana de Sn. Luis, Rey de Francia’, el segundo a “San Gabriel Arcángel”, un tercero que representa un galeón, el cuarto dedicado a “Sta Juliana Falconeris Virgen”, el quinto muestra a la Virgen y el Niño, unos ángeles y dos santos, indica “Mayo año 1868”. Otro representa a San Vicente Ferrer, con una imagen posterior de Valencia y el mar, con

Fig. 25. Cocina al aire libre. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 26. Vista del jardín desde el edificio posterior. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 27. Pasillo derecho del jardín. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 28. Entrada al jardín. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 29. Fuente al final del pasillo central. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



el lema “Timete deum et date illi honorem ...”, seguido de uno titulado “Los siete Fundadores”,

escena de la Virgen, y el último muestra a dos peregrinos y diversos elementos florísticos y geométricos. El lado derecho cuenta con una pérgola de metal, adosada a un elevado muro, que confiere también carácter al jardín, con un ejemplar monumental de *Bignonia capreolata* L., y en el que se observa también *Hedera helix*, plantada probablemente en el convento. Al principio encontramos junto al panel restaurado por el ayuntamiento de 1972, ya citado, otro de José Mateu de 1924, donde se observa un hombre con el mar al fondo, un jarrón de flores, y en la zona inferior otro panel dedicado al “El Beato Juan Angelo”. En la parte inferior y adosado al muro una jardinera con el borde de rodano, con numerosos ejemplares de *Aspidistra elatior* en su fase inicial, y dos fuentes, una al principio y otra a mitad del muro (figs. 33, 34), coincidiendo con el pasillo transversal que divide la parte interior del jardín. La primera fuente es de mármol, con distintos elementos cerámicos la segunda es de piedra, con un panel cerámico en la parte superior, dedicado a “San Rafael Arcángel”, y tres paneles cuadrados en la parte superior y laterales, con elementos florísticos, frutos y geométricos, a los lados dos macetones, sobre dos bases con elementos cerámicos, a partir de esta fuente, la jardinera está ocupada por los tallos de *B. capreolata* y algunos ejemplares de *Asparagus densiflorus*.

Fig. 30. Aspecto del jardín, en primer término, el monumento dedicado a la memoria de Pepino Benlliure. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 31. Banco de piedra y cerámica. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 32. Portada gótica de piedra procedente del antiguo convento de San Francisco. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



En cuanto al muro de la primera encontramos cinco paneles de José Mateu, el primero representa un “Pueblo castellonense”, el segundo “Costa Alicantina”, el tercero “Castellón”, el cuarto “Valencia” y el quinto “Alicante”. Por último es de destacar al final del jardín la presencia de la cocina, con un tejado, y numerosos elementos de la época, junto a numerosa cerámica y bancos (fig. 35).

7. El jardín de la Casa-Museo Benlliure: jardín típico valenciano.

Este jardín está estructurado, en líneas generales, como los típicos jardines valencianos, cumpliendo algunas de las características indicadas por Carrascosa (1933):

1. “*El jardín valenciano, por configuración natural del terreno, es horizontal. Debe huirse de los cambios bruscos de nivel. Las pendientes obligadas, muy suaves*”.

2. “*El jardín valenciano, es jardín bajo. Se riega siempre con agua de pie o por lo menos las plan-*

tas están siempre en planos horizontales”.

3. “*La mayor superficie del jardín está cubierta por árboles de hoja caduca. Los senderos y paseos siempre cubiertos por árboles, pérgolas a cortinas laterales si son estrechos, dejándolos siempre en penumbra*”.

4. “*Todos los andenes y senderos, bordeados de boj, romero, euonymus, mirto etc., recortado, con altura proporcionada a la anchura del andén, pero generalmente muy bajos*”.

5. “*En los espacios destinados a arboleda únicamente, se visten los troncos con emparraderas, como así mismo todas las paredes del jardín, cubriéndolas, o con cortinas de ciprés y tuyas*”.

7. “*Elemento decorativo de los jardines valencianos es el azulejo de Manises, buscando, generalmente combinar los colores a grandes pinceladas, sin emplear el azulejo muy decorado. Bancos, fuentes, puertas, etc., deberán contener este elemento si no son de piedra o de ladrillo-adobe (atolón) al natural*”.

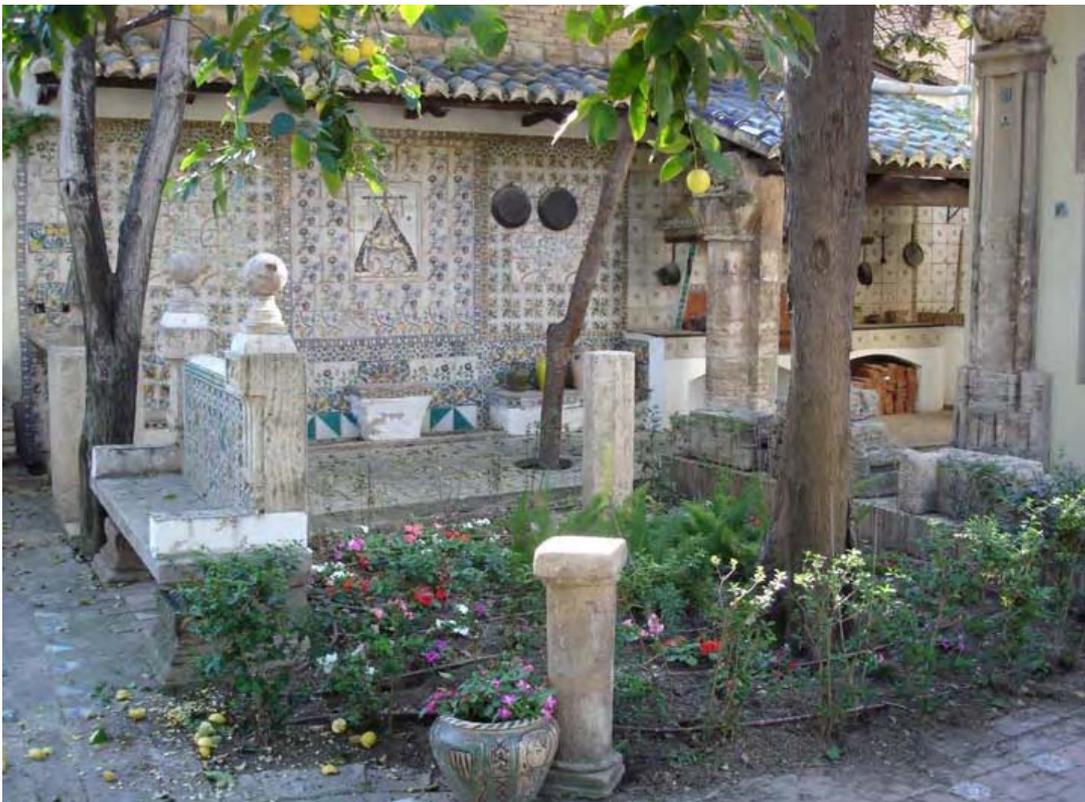
Fig. 33. Fuente. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 34. Fuente. Ayuntamiento de Valencia. Casa-Museo Benlliure.



Fig. 35. Parte posterior del jardín, con la cocina al fondo.



Agradecemos la colaboración prestada por el Ayuntamiento de Valencia, que nos ha permitido tomar y reproducir las numerosas imágenes de la Casa-Museo Benlliure incluidas en este trabajo.

BIBLIOGRAFÍA

- AGRAMUNT, F. (1999) *Diccionario de Artistas valencianos del siglo XX*. Tomo I. A-E. Albatros. Valencia.
- AGRAMUNT, F. (2006) *La saga de los Benlliure*. Diputación Provincial de Valencia. Valencia.
- AGUILERA, V. & J. GARNERIA (1981) *Seis maestros de nuestra pintura*. Caja de Ahorros de Valencia. Colección Pintura. Valencia.
- ALCAHALÍ, BARON DE (1897) *Diccionario biográfico de artistas valencianos*. Imprenta de Federico Doménech. Valencia.
- ALDANA, S. (1970) *Guía abreviada de artistas valencianos*. Publicaciones del Archivo Municipal de Valencia. Serie Primera 3. Ayuntamiento de Valencia. Valencia.
- ALDANA, S. (1970 b) *Pintores valencianos de flores (1766-1866)*. Servicio de Estudios Artísticos. Institución Alfonso el Magnánimo. Diputación Provincial de Valencia y Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia.
- AZCARRAGA, A. (1999) *Arte y artistas valencianos*. 2ª edición. Ajuntament de Valencia.
- BOIX, V. (1849) *Manual del Viajero y Guía de los Forasteros en Valencia*. Imprenta de José Rius. Valencia.
- BONET, V. E. (2000) El archivo familiar de la casa-museo Benlliure de Valencia. *Boletín de la ANABAD* 50(1): 9-20.
- BONET, V. E. (2005) *José Benlliure Gil (1855-1937) El oficio de pintor*. Colección "Estudis" 13. Ajuntament de Valencia. Valencia.
- CATALÁ, M. A. (1998) La Casa-Museo José Benlliure. *Revista de Museología* 14: 44-48.
- ESCLAPÉS, P. (1850) *Resumen Historial de la Fundación y Antigüedad de la ciudad de Valencia*. Josef Estévan. Valencia.
- J. G. (1852) *Valencia en la mano ó sea Manual de forasteros*. Imprenta y Librería de D. Julian Mariana. Valencia.
- LABORDE, A. (1826) *Itinerario Descriptivo de las provincias de España. Reino de Valencia*. Valencia.
- LÓPEZ, M. J. (2001) *Tradición y cambio en la pintura valenciana de flores (1600-1850)*. Colección "La Valencia del siglo XIX". Ajuntament de Valencia. Valencia.
- PIÑERO, M. J. (1996) *Les plantes del món en la història. Il·lustracions Botàniques de Cinc Segles*. Bancaixa. Obra Social.
- SÁNCHEZ, J. A. (2000) *Documentos sobre pintores valencianos del siglo XIX*. Tomo I. Institució Alfons el Magnànim. Burjasot.

(Recibido el 12-VI-2007) (Aceptado el 17-VII-2007).